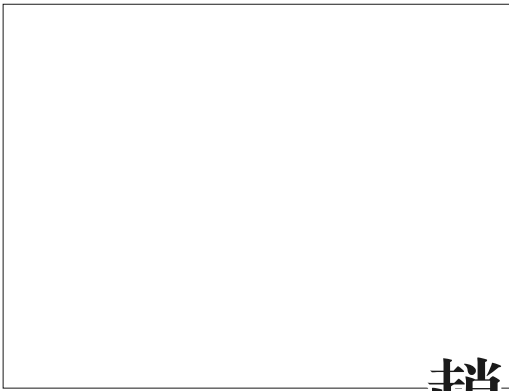


六華人奪新移民企業家獎



趙德瑞：須贏得生意夥伴友誼

趙德瑞(前右二)將得獎的榮譽歸功於員工的共同努力。(王介中攝)

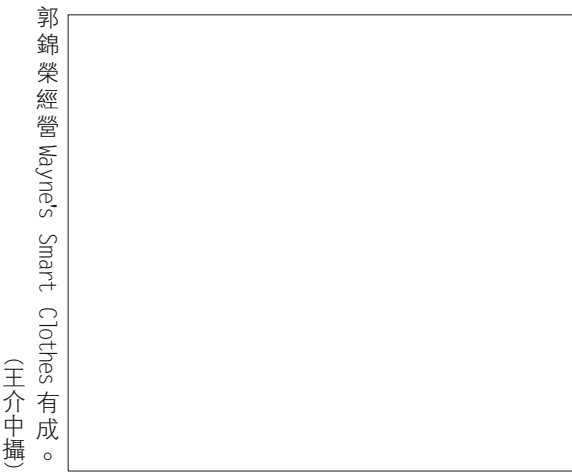
趙德瑞昨天接受本報記者訪問時指出，他二十三年前在溫哥華成立第一家出口活海鮮的公司，一路走來從三名創始股東，到今天已有員工五十多人，業務也遍及加拿大、美國、歐洲和東南亞。對於這次獲得認同，他歸功於全體員工努力的結果。

他表示，新移民要在異國開創出一番事業並不容易，重要的是要有理想，然後訂出策略，並專注在既定的目標上才會有所成就。他並鼓勵有心創業的新移民要贏得生意夥伴的信任及友誼，事業才能長遠。

郭錦榮：全情投入加國

另一位得獎者郭錦榮，他在一九九一年成立 Wayne's Smart Clothes 成衣公司，規模從當初五名員工到現在的三十人；廠房面積亦由最初的二千平方呎，擴充至現時的近二萬平方呎。

郭錦榮是在一九八六年從中國廣東省移民加拿大，十六年的移民經驗讓他深切體會到新移民奮鬥的艱辛。他認為新移民一定要融入當地社會和文化，全情投入工作和生活，才能闖出一番事業。



郭錦榮經營 Wayne's Smart Clothes 有成。(王介中攝)

【明報專訊】第十一屆卑詩新移民企業家大獎(B.C. New-Immigrant Entrepreneurs Award)昨天公布得獎名單，共有六名華人企業家上榜，他們將在本月二十八日接受這項榮譽，表揚他們對社會的貢獻。

這個獎項共分七個行業，分別是緊急救助科技、出口、製造、傑出成就、零售、服務和批發，共有八家公司、十二名企業家獲獎，其中華人企業家有三星海鮮公司的趙德瑞(出口)、Wayne's Smart Clothes Co. Ltd.的郭錦榮和張允莊(批發)、Quik Etc.的徐基信(零售)、英皇學院(Kingson College)的勞偉堂及勞田潔美(服務)。

經營英皇學院有成的勞偉堂在加拿大從事教育業已十三年，英皇學院在安省和本省共有四間分校，他還計劃在卑詩省再多辦一間大學，並成立上市公司在美國收購一所大學，將教育事業版圖拓展到美國。他表示，有些新移民經常埋怨加拿大的發展空間不大，但根據他二十七年的移民經驗，發展的空間在乎個人，要想出人頭地，一定要花心思，做一些別人想不到的事業，不能人云亦云。

Quik Etc.負責人徐基信今次是以零售業得獎，他也謙虛地表示，他不喜歡出風頭，得獎完全是因為朋友為他提名，他說，成功之道其實很簡單，就是要抓住機會，堅持不懈。

空車開引擎違例兼損盜

【明報專訊】省反偷車工作组(Auto Theft Task Force)呼籲駕駛人士勿在汽車引擎啟動的情況下離開汽車，因為此舉不單違反交通條例，同時也讓偷車賊有機可乘，開走汽車。

省反偷車工作组發言人納達林(Erno Nadan)昨日表示，近日的天氣在早上結霜或潮濕，警方發現有駕駛人士開着汽車引擎，在暖車和除車頭玻璃上的結霜過程中，離開汽車，因而會導致一些事故發生。

納達林列舉一個案例說明在汽車引擎啟動的情況下，駕駛人士離開汽車，被偷車賊偷走後所發生的一連串危險事情。他說，昨晨六時三十分，有偷車賊偷走一輛開着引擎的汽車。省反偷車工作组組稍後在素里市一百二十八街七千號路段發現該部失車，警員對該輛失車經過五小時的監視後，終於等候到偷車賊現身。

該名賊人駕駛該輛失車再找尋「獵物」，結果看中了另一部汽車，於是下車，打破另一部汽車的車窗玻璃，偷去車內財物。警員想上前拘捕，賊人見狀，立即登上偷來的失車，加速逃走，撞及一輛攔截賊人的「便衣警車」。其中一名警員用手打破賊車車窗玻璃，企圖拉住疑犯，但不成功。

疑犯擺脫了警車的圍捕後，高速衝過街口紅燈，逃去無蹤。而打破賊車窗玻璃的警員手部受傷，送院治理後已無礙。

納達林說，疑犯年約二十歲，相信剛參與一項「主管培訓課程」，與一班幹勁十足的初級主管分享管理心得。一位主管真情流露，訴說心聲「兩年前當獲悉任命為經理時，心情患得患失，感受無比壓力，一則沒有受過培訓，二則從受管理者到管理者充滿挑戰。期間令她多次灰心喪氣。今天，公司的高層明白培訓的重要及缺乏培訓的代價，令她感到欣慰。」

管理是一門活學活用的學問。要能隨機應變。除了課堂的培訓外，亦要分析商業社會的實際環境。要成功掌握管理技巧，必須不斷從實踐中累積經驗。

怎樣才是一位出色經理？答案可能很多，這裏擇錄微軟大王 Bill Gates 的一篇「好經理十大貼士」與各位分享：

(一)用心去選擇你喜愛的行業，一份令你嚮往的工作。缺乏真正的工作熱誠，你無法提升生產力。

(二)精心挑選你的員工，並且願意大膽解僱你的員工。

一位優秀的經理必須建立高效益的團隊，同心合力，目標一致。

(三)營造一處充滿生產力的環境。這是一項挑戰，運用不同的模式切合需求。譬如金錢獎勵、改善環境、賦權下屬等等。

出色經理需要專業培訓

- (四)清楚界定成功定義，令你的員工明白及懂得量度成果。
 - (五)熱愛與人相處及工作。具備良好的溝通技巧與人際關係，如果你不懂與人交往，又怎會懂得管人！
 - (六)培訓你的員工，令他們可以擔當你的工作。不要害怕你的職位被取代，好經理永遠有更具挑戰的新工作及晉升機會。
 - (七)建立士氣，賞罰分明。尊重你的下屬，令他們感到受公司及客戶重視。當取得好成績，表揚員工並與他們分享那份光榮。
 - (八)以身作則，樹立榜樣，甚至親力親為，令員工認識你如何面對挑戰，創造佳績。
 - (九)當機立斷，用心用時間去作出重要的決定及決策，決定了便落實執行。
 - (十)令你的下屬明白向誰負責交代與討好。可能是你，或你的上司或者另有其人。避免角色衝突、決策責任及管轄範圍分不清楚。Bill Gates 相信貼士可能不止十項，亦不表示這十項是最重要，但他相信可以幫助經理管理得好。
- 中僑專業培訓學院將繼續舉辦「主管培訓課程」，有興趣了解此課程，可電：六零四、四三八、二一零零內線一一八。）

中僑專業培訓學院——黃正心

●卑詩省柏金遜氏病協會(B.C. Parkinson's Disease Association)屬下華語互助小組定於三月九日上午十時至十二時舉行每月例會。舉行地點：愛德華王子街三零八零號聖若瑟醫院。歡迎病友及家屬，或各界人士參加。詳情致電：呂太零四、三二一、零七七三或陳先生六零四、九二六、三八九九。

●溫哥華洪門機構定於三月十日(星期日)下午一時，在洪門黨部禮堂召開聯席會議，報告各項事宜，並商討要案。各黨社員須依時出席，以利進行。

溫全科醫院網絡助內陸急症

【明報專訊】溫哥華全科醫院(VGH)最近利用整體服務數位網絡(ISDN)科技，與卑詩偏遠社區的醫院以同步連線的影音傳送方式，由溫哥華全科醫院醫生提供重大外傷和急救等建議，協助另一方連線的醫生進行傷口處理或手術。這項科技打破地域隔閡，使有需要的省民能隨時享用高品質的醫療服務，達致善用醫療資源的目的。

這項集合急症/創傷/持續醫學教育的電子醫學計劃(Telemedicine Project)，自二月四日在溫哥華全科醫院啟動後，迄今已經有十四項位於克蘭布祿(Cranbrook)及特勒斯(Terrace)的緊急醫療服務利用這項科技成功進行手術。透過類似視像會議的模式，溫哥華全科醫院負責的醫生守候在電視機前，觀看遠處醫院內急救情形的同步轉播，期間適時給予指導和建議。溫哥華全科醫院目前有十六名醫生輪流負責，每位醫生都配有傳呼機，一有需要就馬上返回醫院待命。

溫哥華全科醫院昨日示範連線做手術情形，坎帕納醫生(Dr. Bruce Campana)與身在克蘭布祿區域醫院的帕內爾(Dr. Tracey Parnell)連線，共同為一位模擬受重創的病人進行急救，兩位醫生可透過 ISDN 科技，互相溝通，為病者提供即時的醫療服務。

衛生服務廳長韓仕新(Colin Hansen)在觀看完示範手術後表示，該項計劃將轉變卑詩的醫療服務提供方式，不但可以節省轉送偏遠地區病人的交通成本，又可以解決醫療資源不均的問題，讓不論住在何處的省民，都能享受到最高品質的醫療服務。

電子醫學計劃召集人，溫哥華全科醫院急症室主治醫生何建韜表示，溫市醫生小組只是提供輔助建議，並非取代當地醫生的角色。這項科技已經先後在紐芬蘭省和阿省等地使用，卑詩希望能增加計劃實施的地區，不過礙於網絡工程問題，暫時難以估計推行的進度。

另外，計劃成員之一的珀斯塞爾(Dr. Roy Pursell)指出，這項計劃有助偏遠地區醫生與專家交流切磋，分享其他醫生的醫療經驗。

這項計劃的第一年經費分別來自省府三百萬元、聯邦衛生部三百萬元，和 Telus 二十七萬元，而省府不確定是否繼續撥款支持。何建韜說，希望能在未來一年中證明計劃的實用性，促使省府繼續支持，或吸引私人企業投資。

坎帕納(右)正在指導電視中的帕內爾(螢幕右)進行手術。左邊電視轉播克蘭布祿區域醫院內的手術情形，右邊電視轉播坎帕納的情形。(楊凌竹攝)